

Distr.: General
31 December 2008
Arabic
Original:



مذكرة من رئيس مجلس الأمن

- ١ - تتصف مذكرة رئيس مجلس الأمن هذه بشأن الموجز للمسائل المعروضة على المجلس (بيان المسائل المعروضة) توحيدا وتنقيحا لأحكام الفقرة ٤٩ من مذكرة رئيس المجلس المؤرخة ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦ (S/2006/507) والفقرات من ٥ إلى ٧ من مذكرة الرئيس المؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (S/2007/749).
- ٢ - وتنص المادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن على أن يرسل الأمين العام أسبوعيا إلى الممثلين في مجلس الأمن بيانا موجزا بالمسائل المعروضة على المجلس وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل.
- ٣ - وستواصل الممارسة المتبعة المتمثلة في إدراج بنود جدول الأعمال متى اعتمدت في جلسة رسمية لمجلس الأمن في بيان المسائل المعروضة. ويشير أعضاء مجلس الأمن في هذا الصدد إلى الفقرة ٢ من مذكرة رئيس المجلس المؤرخة ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦ (S/2006/507) التي تنص على أن من المستصوب، كلما أمكن ذلك، استخدام صيغ وصفية لبنود جدول الأعمال وقت اعتمادها الأولي، وأنه عند وجود صيغة وصفية من هذا القبيل، يجوز التفكير في إدراج بنود جدول الأعمال السابقة المتعلقة بنفس الموضوع تحت الصيغة الوصفية.
- ٤ - ويستعرض مجلس الأمن في نهاية كل سنة بيان المسائل المعروضة من أجل تقرير ما إذا كان المجلس قد أنهى نظره في أي بند من البنود المدرجة في البيان، ولا سيما تلك البنود التي نُظر فيها لأول مرة في تلك السنة، وبالتالي ما إذا كان، ينبغي أن تحذف من بيان المسائل المعروضة. إضافة إلى ذلك، وباستثناء ما هو منصوص عليه في هذه المذكرة، فإن أي بند من بنود جدول الأعمال التي لم ينظر فيها مجلس الأمن خلال السنوات التقويمية الثلاث السابقة سيحذف أيضا.
- ٥ - ويحدد البيان الموجز السنوي الأولي الذي يصدره الأمين العام في كانون الثاني/يناير من كل سنة بشأن المسائل المعروضة على المجلس البنود المزمع حذفها من القائمة. ويعكس



بيان المسائل المعروضة الأول الذي يصدر في آذار/مارس من كل سنة حذف هذه البنود، ما لم يخطر أحد أعضاء الأمم المتحدة رئيس مجلس الأمن بحلول نهاية شباط/فبراير من تلك السنة برغبته في الاحتفاظ ببند من البنود في بيان المسائل المعروضة، ويُحتفظ بالبند في هذه الحالة في بيان المسائل المعروضة لمدة سنة واحدة، ما لم يقرر مجلس الأمن خلاف ذلك.

٦ - ولا يعني حذف أحد البنود أنه لا يمكن لمجلس الأمن النظر فيه كلما رأى ذلك ضروريا في المستقبل.

٧ - وسيُقدم بيان المسائل المطروحة في جزأين على الشكل التالي: جزء يتضمن البنود التي نظر فيها مجلس الأمن في إحدى جلساته المعقودة خلال فترة السنوات الثلاث السابقة، وجزء آخر يتضمن البنود التي يقرر مجلس الأمن الاحتفاظ بها بناء على طلب دولة عضو وإن لم يُنظر فيها في جلسة معقودة خلال فترة السنوات الثلاث السابقة.

٨ - ويؤكد مجلس الأمن مرة أخرى أن بيان المسائل المعروضة الأول لكل شهر يشمل قائمة كاملة مستكملة بالبنود المعروضة على مجلس الأمن. وفي الأسابيع الفاصلة عن موعد البيان التالي، تصدر إضافة أسبوعية للبيان الموجز يُقتصر فيها على إيراد البنود التي اتخذ المجلس بشأنها إجراءات أخرى في الأسبوع السابق أو الإشارة إلى عدم وقوع أي تغيير خلال تلك الفترة.

٩ - ويؤكد مجلس الأمن مرة أخرى على أن يكون تاريخا النظر في البند لأول وآخر مرة في جلسة رسمية لمجلس الأمن هما مرجعا البند المدرج في بيان المسائل المعروضة.